



# Energía de emergencia

## > Caso Histórico

Refinería de Trzebinia, sur de Polonia



**Our energy working for you.™**

**Lugar:** Refinería de Trzebinia, sur de Polonia

**Equipo:**

Un conjunto generador C550D5 dentro de un recinto

**Objetivo:**

Proporcionar energía de reserva de emergencia para la instalación de una refinería de parafina

**Factores principales de elección:**

Cummins Power Generation fue capaz de proporcionar la solución más rentable y basada en el precio

## **Cummins Power Generation encuentra una solución de bajo costo para una refinería en el sur de Polonia**

SUR DE POLONIA — La refinería de Trzebinia es parte del grupo nacional PKN Orlen Group, el fabricante y distribuidor de combustible más grande de Polonia.

Dedicada principalmente a la destilación de glicerina, la planta utiliza una instalación de parafina que permite a la Refinería de Trzebinia conseguir una glicerina con una pureza del 99,7 por ciento.

Se produce glicerol crudo como subproducto en el proceso de fabricación del biodiésel a partir del aceite de colza. La glicerina refinada se utiliza comúnmente en la industria electroquímica, la industria alimentaria (edulcorantes) y la industria cosmética (jabones, champús y pastas dentífricas), entre otras.

La hidrorefinería original de la planta fue construida por Prochem SA. Como el proceso de refinería debe ser continuo y los costos por inactividad pueden ser importantes, la compañía llamó a licitación para encontrar un proveedor de energía que pudiera proporcionar un suministro de energía ininterrumpida, en caso de emergencia, al mejor precio. No obstante, no especificó la potencia en kVA que se necesitaba en las instalaciones, dejando esa parte a la discreción de las compañías concursantes. Simplemente estipuló la carga requerida, el método de arranque y el número de pasos (incluyendo varios motores eléctricos de 3–37 kW).



Cummins Power Generation recomendó una medida de generador que resultó ser aproximadamente un 30 por ciento más rentable que las ofertas de los competidores.

Como uno de los proveedores potenciales de conjuntos generadores, Cummins Polonia utilizó su programa PowerSuite para calcular de forma automática la demanda de los conjuntos generadores para el proyecto y escogió independientemente el conjunto generador C550, con excitación PMG y un alternador más grande de lo normal (HC5E — 610 kVA en lugar de HC5D — 550 kVA). Ese conjunto generador puede proporcionar un periodo total de arranque de 10 segundos para todas las cargas, y en el siguiente paso, 16 cargas más tras las disminución de fenómenos transitorios.

La mayoría de los competidores recomendaron conjuntos generadores más grandes, de entre 700 y 1100 kVA, que representan un costo de un 30 por ciento mayor. No obstante, la opción de Cummins Power Generation era una solución más rentable que garantizaba un procedimiento de arranque idóneo incluso para motores eléctricos con técnica de arranque en línea.

Al concluir el proceso de licitación, Prochem SA y la Refinería Trzebinia se decidieron por la aplicabilidad única de la solución rentable de Cummins Power Generation.

Demostró ser una sabia decisión. De hecho, la Refinería de Trzebinia se dio cuenta de que contaba con asistencia completa de Cummins Polonia durante la totalidad del proceso de instalación.



Cummins Polonia, el distribuidor local de Cummins, proporcionó asistencia plena en la totalidad del proceso de instalación.

“Cummins Polonia mostró una actitud profesional y comprometida durante todas las fases del proyecto. El equipo de Cummins Power Generation no sólo alcanzó los hitos del proyecto sino que los superó. Además, su equipo de asistencia técnica estuvo disponible en todo momento y participó activamente en todas las fases de la instalación. Recomendaría Cummins Power Generation sin vacilación como socio capacitado, calificado y receptivo”, dijo el Sr. Jaroslaw Wieczorek, Gerente del proyecto, Prochem SA.

Para más información acerca de sistemas de energía de emergencia, póngase en contacto con su distribuidor local de Cummins Power Generation o visite [www.cumminspower.com](http://www.cumminspower.com).

**Our energy working for you.™**

[www.cumminspower.com](http://www.cumminspower.com)

© 2008 Cummins Power Generation Inc. Todos los derechos reservados. Cummins Power Generation y Cummins son marcas comerciales registradas de Cummins Inc. “Our energy working for you.” es una marca comercial de Cummins Power Generation. F-1958 A4 Rev. 12/08 (2006)

